



- Ⓞ Gebrauchsanweisung
- Ⓞ Instructions for use
- Ⓞ Instrucciones para el uso
- Ⓞ Mode d'emploi
- Ⓞ Istruzioni per l'uso
- Ⓞ Gebruiksaanwijzing

- Ⓞ Instruções de utilização
- Ⓞ Brugsanvisning
- Ⓞ Bruksanvisning
- Ⓞ Instrukcja obsługi
- Ⓞ Οδηγίες χρήσης
- Ⓞ Návod k použití

- Ⓞ Navodilo za uporabo
- Ⓞ Návod na použitie
- Ⓞ Használati utasítás
- Ⓞ Способ применения
- Ⓞ Kullanna kilavuzu

Maximex

Ⓞ Zauber-Ring

Für Kaffee- und Espressomaschinen, Wasserfilter, Luftbefeuchter, WC-Spülkästen

Gebrauchsanweisung: Zauber-Ring in den Kaltwassertank Ihres Gerätes legen und wie gewohnt mit Wasser auffüllen. **ACHTUNG!** Den Zauber-Ring nicht mit heißem Wasser in Berührung bringen! Den Ring nicht in Geräten verwenden, bei denen das Wasser im Kaltwassertank aufgeheizt wird. Im Zweifelsfall einen Fachberater fragen. Der Zauber-Ring ist ein Magnet! Bitte nicht in der Nähe von Computern, TV-Geräten oder Handys sowie entfernt von Scheck-Karten und anderen magnetisch speichernden Datenträgern und Geräten aufbewahren!

Ⓞ Magic Ring

For coffee and espresso machines, water filters, humidifiers, toilet tanks

Instructions for use: Put the Magic Ring in the cold water tank of your device and fill with water as usual. **PLEASE NOTE!** The Magic Ring must not come in contact with hot water! Do not use the ring in devices in which the water in the cold water tank is heated. If in doubt, ask a technical adviser.

The Magic Ring is a magnet. Please do not store next to computers, TV sets, cell phones, check cards and other magnetic storage media and devices!

Ⓞ Anillo mágico

Para máquinas de café y café expreso, filtros de agua, humidificadores de aire, depósitos de descarga del WC

Instrucciones de uso: Poner el anillo mágico en el tanque de agua fría de su artefacto y llenarlo de agua como de costumbre. **¡ATENCIÓN!** ¡Cuide que el anillo mágico no entre en contacto con agua caliente! No utilizar el anillo en aquellos artefactos, en los cuales se caliente el agua en el tanque de agua fría. Si tiene alguna duda, consulte con un especialista.

¡El anillo mágico es un imán! ¡No lo guarde cerca de ordenadores, televisores o teléfonos móviles, como también manténgalo alejado de tarjetas de crédito y otros medios y dispositivos de almacenamiento magnético!

Ⓞ Anneau magique

Pour les cafetières et machines à café expreso, filtres à eau, humidificateurs et réservoirs de chasse d'eau.

Mode d'emploi : Installer l'anneau magique dans le réservoir d'eau froide de votre équipement et remplir d'eau comme d'habitude.

ATTENTION ! Éviter tout contact entre l'anneau magique et l'eau chaude ! Ne pas utiliser l'anneau dans des installations au sein desquelles l'eau du réservoir d'eau froide est chauffée. En cas de doutes, merci de contacter un spécialiste.

L'anneau magique est aimanté. Merci de ne pas le poser près des ordinateurs, des téléviseurs, des téléphones cellulaires, des cartes bancaires ou d'autres supports et appareil de stockage magnétiques.

Ⓞ Anello magico

Per macchine da caffè, filtri d'acqua, umidificatori ambiente, cassette di scarico del WC

Istruzioni per l'uso: Mettere l'anello magico nel serbatoio per l'acqua fredda del vostro apparecchio e riempire d'acqua come normalmente.

ATTENZIONE! L'anello magico non deve entrare in contatto con l'acqua calda! Non utilizzare l'anello con apparecchi dove l'acqua del serbatoio per acqua fredda viene riscaldata. Nel dubbio consultare un esperto del settore. L'anello magico è un magnete! Non collocare nelle vicinanze di computer, apparecchi televisivi o telefoni cellulari, e inoltre tenere lontano da carte bancarie come pure da altri supporti e apparecchi di memoria magnetica!

Ⓞ Magische Ring

Voor koffie- en espressomachines, waterfilters, luchtbevochtigers, stortbakken.

Gebruiksaanwijzing

Leg de Magische Ring in het waterreservoir van uw apparaat en vul dit zoals normaal met water.

LET OP! Zorg ervoor dat de Magische Ring niet met warm water in contact komt! Gebruik de ring niet in apparaten waarbij het water in het waterreservoir wordt verwarmd. Vraag in geval van twijfel advies aan een deskundige.

De Magische Ring is een magneet! Uit de buurt van computers, tv's, mobiele telefoons, bankpassen of andere magnetische opslagmedia en apparaten houden!

Ⓞ Anel Mágico

Para máquinas de café com filtro e máquinas de café expreso, filtros de água, humidificadores, autoclismos.

Modo de utilização: Introduzir o Anel Mágico no depósito de água fria da máquina e encher com água como habitualmente.

ATENÇÃO! Não permitir que o Anel Mágico entre em contacto com água quente! Não usar o Anel em máquinas em que a água seja aquecida no depósito de água fria. Em caso de dúvida, informar-se junto de um especialista. O Anel Mágico é um ímã! Não guardar nas proximidades de computadores, televisores ou telemóveis e manter afastado de cartões bancários e outros aparelhos e suportes de informação magnéticos!

Ⓞ Tryllering

Til kaffe- og espressomaskiner, vandfiltre, luftfugtere, wc-cisterner

Brugsanvisning: Placer Trylleringen i koldt vands beholderen på dit apparat, og fyld beholderen op med vand som sædvanlig.

OBST! Trylleringen må ikke komme i kontakt med meget varmt vand! Ringen må ikke benyttes i apparater, hvor vandet bliver opvarmet i koldt vands beholderen. Spørg en fagmand, hvis du er i tvivl. Trylleringen er en magnet! Produktet må ikke komme i nærheden af computere, tv-apparater eller mobiltelefoner og skal opbevares adskilt fra betalingskort og andre datamedier eller apparater med magnetisk lagring!

Ⓞ Mirakelring

För kaffe- och espressomaskiner, vattenfilter, luftfuktare, spulcisterner

Brugsanvisning: Läg mirakelringen i apparatens kallvattenbehållare och fyll på vatten som vanligt.

VARNING! Låt inte mirakelringen komma i kontakt med varmt vatten! Använd inte ringen i apparater i vilka vattnet i kallvattenbehållaren värms upp. Fråga en expert om du är osäker.

Mirakelringen verkar som en magnet! Förvara inte i närheten av datorer, tv-apparater eller mobiltelefoner och se även till att hålla på avstånd från kreditkort samt andra magnetiska lagringsmedier och apparater.

Ⓞ Czarodziejski pierścień

Do ciśnieniowych i przelewowych ekspresów do kawy, filtrów wody, nawilżaczy powietrza, spluczek WC

Instrukcja użytkowania: Czarodziejski pierścień włożyć do zbiornika na zimną wodę danego urządzenia i wypełnić zbiornik wodą.

UWAGA! Nie dopuścić do kontaktu czarodziejskiego pierścienia z gorącą wodą! Nie stosować pierścienia w urządzeniach, w których woda podgrzewana jest w zbiorniku na zimną wodę. W razie wątpliwości zasięgnąć porady fachowca.

Czarodziejski pierścień jest magnesem! Nie przechowywać w pobliżu komputerów, odborników TV lub telefonów komórkowych oraz nie zbliżać do kart czekowych i innych magnetycznych nośników danych i urządzeń!

Ⓞ Μαγικός δακτύλιος

Για καφετιέρες, συσκευές εσπρέσο, φίλτρα νερού, υγραντήρες αέρα, καζανάκια τουαλέτας

Οδηγίες χρήσης: Τοποθετήστε τον μαγικό δακτύλιο στο νερό που κρύου νερού της συσκευής και γεμίστε όπως πάντα νερό.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Ο μαγικός δακτύλιος να μην έρχεται σε επαφή με ζεστό νερό! Μην χρησιμοποιείτε τον δακτύλιο σε συσκευές στις οποίες θερμαίνεται το νερό που κρύου νερού. Σε περίπτωση αμφιβολιών, ρωτήστε έναν ειδικό τεχνικό.

Ο μαγικός δακτύλιος είναι μαγνητικός! Να μη φυλάσσεται κοντά σε υπολογιστές, τηλεοράσεις ή κινητά τηλέφωνα και μακριά από τραπεζικές κάρτες και άλλα μαγνητικά μέσα αποθήκευσης δεδομένων και από σχετικές συσκευές.

Ⓞ Čistič kroužek

Na kávovary a espressa, vodní filtry, zvlhčovače vzduchu či splachovací nádržky.

Návod k použití: Čistič kroužek vložte do nádržky na studenou vodu svého přístroje. Nádržku naplňte vodou tak, jak jste zvyklí.

POZOR! Čistič kroužek nesmí přijít do styku s horkou vodou! Čistič kroužek nepoužívejte v přístrojích, u nichž se voda v nádržce na studenou vodu rovnou ohřívá. V případě pochybností se zeptejte specializovaného poradce.

Čistič kroužek je magnetický! Neuchovávejte ho v blízkosti počítačů, televizorů nebo mobilních telefonů a nepřibližujte se s ním ani k platebním kartám a jiným nosičům dat a přístrojům, které ukládají data na magnetickém principu!

Ⓞ Čarobní obroč

Za kavne in espresso avtomate, vodne filtre, vlačilnike zraka, izplakovalne kotličke za WC

Navodila za uporabo: Čarobni obroč položite v posodo za mrzlo vodo svojega aparata in ga kot običajno napolnite z vodo.

POZOR! Čarobni obroč ne sme priti v stik z vročo vodo! Obroč ne uporabljajte v aparatih, pri katerih se voda v posodi za mrzlo vodo segreva. Če vam uporaba ni popolnoma jasna, vprašajte strokovnjaka. Čarobni obroč je magnet! Ne hranite v bližini računalnikov, televizijskih aparatov ali mobilnih telefonov ter čekovnih kartic in drugih magnetnih nosilcev podatkov in naprav!

Ⓞ Čarovný krúžok

Do kávovarov a espressovarov, vodných filtrov, zvlhčovačov vzduchu, WC nádržíek na vodu

Návod na použitie: Krúžok vložte do nádržky na studenú vodu a naplňte vodou ako obvyčajne.

POZOR! Dbajte na to, aby krúžok neprišiel do kontaktu s horúcou vodou! Krúžok nepoužívajte v zariadeniach, v ktorých sa voda zohrieva v nádržke na studenú vodu. V prípade nejasností sa obráťte na odborného poradcu. Čarovný krúžok je magnet! Neskladujte v blízkosti počítačov, zariadení TV alebo mobilov, ani čekových kariet a iných magnetických dátových nosičov a zariadení!

Ⓞ Varázsgyűrű

Kávéfőzőkhöz és eszpresszógépekhez, vízsűrűkhöz, légnedvesítőkhöz, WC-öblítőtartályokhoz

Használati utasítás: A varázsgyűrűt helyezze készülékének hidegvíz tartályába és a szokásos módon tölts fel vízzel. **FIGYELEM!** A varázsgyűrű nem érintkezhet forró vízzel! Ne használja a gyűrűt olyan készülékekben, amelyekben a víz felmelegítése a hidegvízes tartályban történik. Kétség esetén forduljon szaktanácsadóhoz.

A varázsgyűrű egy mágnes! Kérjük, ne tárolja számítógépek, TV-készülékek vagy mobiltelefonok közelében, valamint tartsa távol csekk-kártyáktól és más mágneses adathordozóktól és készülékektől!

Ⓞ Чудо-кольцо

Для кофе- и эспрессо-машин, фильтров для воды, увлажнителей воздуха, смывных бачков

Инструкция по применению: Положить чудо-кольцо в емкость для холодной воды вашего устройства и как обычно наполнить водой.

ВНИМАНИЕ! Чудо-кольцо не должно соприкасаться с горячей водой! Не использовать кольцо для устройств, в которых вода в емкости для холодной воды подогревается. В случае сомнения посоветуйтесь с профессиональным консультантом.

Чудо-кольцо является магнитом! Не хранить вблизи компьютеров, телевизоров или мобильных телефонов, а также банковских карт и других магнитных носителей информации и устройств!

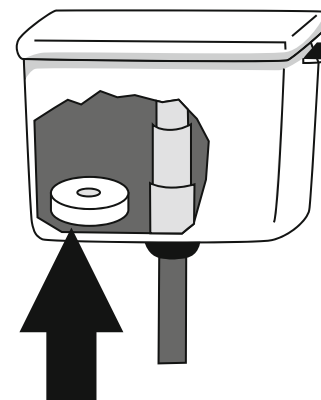
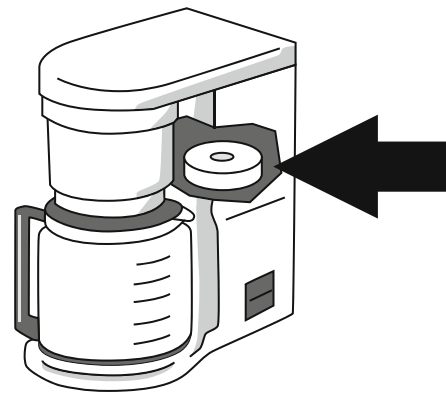
Ⓞ Sihirli Yüzük

Kahve ve Espresso makineleri, su filtreleri, nemlendiriciler ve WC sarnıkları için

Kullanma kilavuzu: Sihirli yüzüğü cihazınızın soğuk su tankına koyun ve her zamanki gibi suyu doldurun.

DİKKAT! Sihirli yüzüğü sıcak su ile temas ettirmeyin! Yüzüğü, soğuk su tankında suyun ısıtıldığı türden cihazlarda kullanmayın. Tereddüt etmeniz halinde konunun uzmanına danışın.

Sihirli yüzük bir mıknatıstır! Lütfen bilgisayarların, TV cihazlarının veya cep telefonlarının yakınında saklamayınız ve ayrıca çek kartlarından, benzeri diğer manyetik kayıt yapan veri taşıyıcılarından ve cihazlardan uzak tutunuz!



Maximex GmbH & Co. KG
Bentheimer Str. 239 · D-48529 Nordhorn
info@maximex.eu · www.maximex.eu